



Quick E-Tips



INTERNATIONAL
ADVANTAGE

May 2006

Gracias por subscribirte a este boletín patrocinado por International Advantage® - *Dirigiendo a través de las culturas*. Cada mes te ofrecemos *tips* que ayudarán a tu equipo y a tu organización, especialmente a los que trabajan en ámbitos de diversidad cultural, a realizar sus objetivos empresariales.

Tema del mes: ¿Estamos Todos en el Mismo Spa?

¡Prepárate (o no) para un poco de filosofía acerca de "la verdad"...!

Este mes estuve 10 días en Budapest, Hungría. Entre reunión y reunión, decidí conocer algo por lo que Budapest tiene fama: sus spas de aguas termales.

El spa que conocí era enorme. Era un vasto y bello edificio, con techos altos en bajorrelieve, columnas majestuosas en la entrada y salas principales, y azulejos pintados por todas partes. Había un sinfín de piscinas, algunas bajo techo y otras al aire libre. Piscinas en pequeñas salas húmedas y piscinas en amplias salas soleadas. Había piscinas para 10 personas y piscinas para cientos de personas. Algunas tenían fuentes y estatuas. Otras tenían utilitarios grifos metálicos sin adorno alguno, de donde salía un chorro de agua. En algunas el agua estaba caliente; en otras estaba fría. Todas tenían letreros que indicaban la temperatura del agua, así como la lista de minerales que el agua contenía.

La gente deambulaba en traje de baño y sandalias. Algunas personas habían rentado sábanas de algodón que servían de toallas.

Ahora imagina que estás sentado en una de estas salas o espacios al aire libre, y estás observando el mundo. Todos estamos en el spa... es decir, en el mundo... y todos vemos algo muy distinto. Cuando cada uno de nosotros describe nuestro mundo -- nuestra realidad -- habrá semejanzas, pero lo más seguro es que habrá grandes diferencias.

Quiero seguir este hilo un poco más... Siempre he creído – y enseñado – que la cultura es un reflejo de uno mismo y del contexto donde uno ha vivido. Si yo considero que eres muy religioso, por ejemplo, mi percepción no es más que un reflejo de mí y de mi contexto particular. (El contexto abarca aspectos como la historia, la tecnología, la religión, las guerras que ha habido, la economía, y el gobierno.)

Pero este mes en Budapest aprendí algo muy profundo... aun esta creencia fundamental que tengo acerca de la naturaleza de la cultura... está bastante limitada. No obstante mis 20 años de pensar y escribir sobre la cultura, se me hizo ver que mi afirmación (que la cultura es un reflejo de uno mismo) no es la verdad.

Mis verdades no son más que una manera que tengo de sentir un poco de certeza en este mundo. Simplemente me ayudan a cubrir mi necesidad de saber algo. Para otra persona, mi verdad es totalmente falsa. La cultura para algunas personas – así caí en la cuenta – no tiene nada que ver con ellas mismas y su contexto.

No tengo tips para todos, pero sí tengo unos cuantos para mí mismo y algunos de ustedes. Habrá, por ejemplo, quienes vean las columnas majestuosas y los grifos utilitarios, y habrá quienes no los vean.

3 Tips: Cómo Ver Más de Nuestro “Spa”

1. Siempre que te encuentres con la verdad de otra persona, reconoce que es real y verdadera.
2. Sé abierto y aprende acerca de los puntos de vista de los demás, aunque contradigan tus propias creencias arraigadas.
3. Encuentra la manera – a como dé lugar – de incorporar las verdades de los demás en las tuyas.

Efectivamente estamos todos en el mismo spa de aguas termales; todos tenemos verdades distintas y todos tenemos la razón.

Que hay de nuevo:

1. Felicidades a nuestro cliente Molex, S.A. de C.V....

... ¡por haber concluido su planeación estratégica este mes para FY07! Fue un placer trabajar con ustedes y espero con anticipación continuar nuestra colaboración en los próximos meses.

2. ¡De regreso de Budapest! Y con más herramientas para nuestros clientes!

Tuve el privilegio de asistir a la cuarta parte de un programa que se llama Programa Internacional para Sistemas y Desarrollo Organizacionales, en Budapest, Hungary, este mes. Ahora podemos ofrecer aún más herramientas a nuestros clientes para resolver cuestiones de organización, personas, procesos y estructuras en un marco global.

3. Anuncio de evento al Instituto de Consultores Gerenciales, Capítulo Arizona

Estás cordialmente invitado a asistir a nuestro desayuno-reunión el día 9 de junio en Phoenix. Tendremos un programa fascinante a cargo de Douglas Zogby; se llama “Teoría de juego al trabajo”, y se trata de predecir cómo actuarán y reaccionarán los demás. ¡No te lo pierdas! Asiste a nuestra reunión, y a la “Sesión-Después-de-la-Sesión”.

[¿Quieres imprimir, reenviar o repartir este Quick E-tip?](#)

¡Con toda confianza, circúlalo! Lo único que te pedimos es que dejes adjuntos nuestro nombre y los datos para contactarnos. ¡Gracias!

Deseándote éxito en todo el mundo,
Lisa

Lisa Koss

International Advantage™ - Leading Across Cultures™

Phoenix, Arizona U.S.A.

Directo: +1 - 623-516-2482

www.intladvantage.com

lisakoss@intladvantage.com

Copyright 2006, Lisa Koss